

# 辦學抱負 Our Vision

# 尊仁濟世

一一徹「尊仁濟世」校訓,提供優質全人教育, 日本育學生成為國家棟樑。

We pledge to carry out the principle of "Serving the Community in the Spirit of Benevolence", to provide quality holistic education and to prepare our students to be the pillars of our country.

全面 素養 Comprehensive attributes 充實 知識 Substantial knowledge 健康 價值 Respectable values

# 關於我們 Our school

大一識的構建,需要具意義的學習經歷;深刻學習,取決於能夠學以致用,並能充分實踐。本校成績表除了載列各學科筆試分數,亦設有全面記錄學生在不同範疇的努力成果,包括社會服務、比賽、德育學習活動等,高年級成績參考中學學習概覽,提供自述項目供學生自評學習反思。

仁濟醫院第二中學創立於 1987 年, 承蒙著名實業家周文軒太平紳士捐助 建立,一直秉持「尊仁濟世」校訓, 致力為學生創造學以致用的機會,培 育學生的領袖才能和回饋社會。

Our school was established in 1987, founded with a donation by the distinguished entrepreneur, Dr. CHOW Wen Hsien, OBE, JP. With the motto of "Serving the Community in the Spirit of Benevolence", the school is devoted to creating opportunities for students to put what they have learnt into practice, nurturing leadership and raising awareness of contributing to the community.

The acquisition of knowledge requires meaningful learning experiences. Deep learning depends on the ability to apply what one has learnt and whether one can put it into practical use. Besides the written examination scores of various subjects, students' report cards also have a comprehensive record of their efforts and achievements in different areas, including social services, competitions, moral education learning activities and so on. Senior form report cards refer to the Student Learning Profile and provide personal statement items for students to self-evaluate and reflect on their learning.



# 連續四個學年 大學優先取錄 Early Admissions to Universities for Four Consecutive Years

地及海外知名大學, 均重視學生的多元 智能及持續學習表現。本 校致力投放豐富資源,為 學生創造高質素、多元化 的學習機遇,協助學生累 積具競爭力的學習履歷

Local and internationally renowned universities value students' diverse intelligence and continuous learning performance. Our school is committed to dedicating abundant resources to create high-quality and diverse learning opportunities for students, assisting them in building a competitive portfolio.





### 周悅潼同學

榮獲清華大學直接取錄、 香港中文大學免試取錄

Zhou Yi was directly admitted to Tsinghua University and received an exemption from admission to the Chinese University of Hong Kong.



### 周婕妤同學

榮獲香港科技大學直接取錄

Zhou Jieyu was directly admitted to The Hong Kong University of Science and Technology.



### 傅習恆同學

榮獲香港大學工程學「放榜前」直接取錄。

畢業於「順德聯誼總會李金小學」,中一選修日語,中五成為香港特區兩位得獎者之一,榮獲全額獎學金在日本留學一年,再返回仁濟二中應考 DSE。

Fu Chap Hang Marco was directly admitted to HKU Engineering before the HKDSE results were released. He graduated from S.T.F. A. Lee Kam Primary School, was elected to study Japanese in S1, became one of two HKSAR awardees in S5, received a full scholarship to study in Japan for a year, and later returned to school to continue his studies and complete the 2024 DSE.

### 黃巧盈同學

畢業於「路德會呂祥光小學」。中六榮獲「日本政府文部科學省」 五年全額獎學金,2025年入讀東京外國語大學。

Wong Hau Ying, a graduate of Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School, received a 5-year full MEXT scholarship in S6 and was admitted to the Tokyo University of Foreign Studies.















# 科目結構 最為寬廣

**Broad and Well-Structured Curriculum** 

### 直接開辦 16 個選修科

# Offering 16 Elective Courses Directly from Our School

校致力提供最為寬廣的課程,直接開辦 15 個高中選修科,更是屯門區唯一直接開辦六年制日文科的中學。各學科規劃了高階學習項目,學生如有信心,可選擇課業加量或參與延展學習項目,學校提供高額財政資助,讓不同經濟條件的學生擁有均等的參與機會。

We are committed to providing a wide range of subjects, directly offering 15 NSS elective subjects. We are the only secondary

school in Tuen Mun to directly offer a sixyear Japanese study programme. We create higher-level learning opportunities in all subjects. If students are confident, they can choose to increase their learning content or participate in extended learning activities. Our school provides high subsidy to them, ensuring equal opportunities of participation for students in different financial conditions.



英文科多元趣味學習:古典開蓬觀光巴士 Big Bus 環島遊 Dynamic English Learning: Classic Open-Top Big Bus Island Tour



初中設有英語教學組。本校安排學生於「新加坡國立大學」進行課堂體驗。

Our school offers EMI classes in the Junior econdary. We arranged for students to participate in classroom experience activities at the National University of Singapore.

## 基本課程

小沙湖关而欧洲和自		1
科目 Subjects	初中 Senior	高中 Junior
中國語文 Chinese Language	•	•
英國語文 English Language	•	•
數學 Mathematics	•	•
公民、經濟與社會 Citizenship, Economics and Society	•	-
創新科技 Innovation and Technology	•	-
資訊及通訊科技 Information & Communication Technology	•	0
綜合科學 Integrated Science	•	-
化學 Chemistry	✓	0
物理 Physics	✓	0
生物 Biology	✓	0
中國歷史 Chinese History	•	0
世界歷史 History	•	0
地理 Geography	•	0
經濟 Economics	-	0
企業、會計與財務概論 Business, Accounting & Financial Studies	-	0
健康管理與社會關懷 Health Management and Social Care	-	0
公民與社會發展 Citizenship and Social Development	-	•
中國文學 Chinese Literature	-	0
旅遊與款待 Tourism and Hospitality Studies	-	0
視覺藝術 Visual Arts	•	0
數學延伸 M2	-	0
第三語言 – 日文 *Third Language- Japanese	0	0
家政 Home Economics	•	-
體育 Physical Education	•	•
音樂 Music	•	-
德育、公民及國民教育 Moral, Civic and National Education	•	•
生涯規劃教育 Life Planning	0	0
資優教育 Gifted Education	0	0

# 海外學術聯繫 Overseas Academic Connections



Howick College 回訪本校,介紹紐西蘭的學習生活 Howick College paid a return visit to our school to introduce the learning life in New Zealand

校現時有三所海外姊妹學校,透過姊妹學校互訪,為學生創造運用外語機會:

- ◆ Howick College (紐西蘭)
- ◆ 德島縣立池田高等學校(日本)
- ◆ Friedensschule Münster(德國)。

Our school has three overseas sister schools: Howick College (New Zealand), Ikeda High School (Japan) and Friedensschule-Gesamtschule des Bistums Münster (Germany). We create opportunities for students to use foreign languages through exchanges between sister schools.



「名古屋大學附屬學校」科學課堂。 Students attended science classes at the Nagoya University Affiliated School

文科 2024 年姊妹學校 14 天英語 短期課程。今次是兩校結盟 6 年 以來,第三次深度交流,直接安排學 生入讀當地中學初中部及高中部。



# HOWICK COLLEGE

2024 14-Day English Programme at Sister School

The English Department organised a 14-day English exchange programme at our sister school. This marks the third in-depth exchange since the alliance between the two schools began six years ago, offering junior and senior students various opportunities to study and experience overseas secondary school life.

# 普及資優教育政策 Policy of Universal Gifted Education



### 普及機會

本校視「資優教育」為優質教育重要一環, 致力照顧資優與非資優學生(包括特殊學 習需要學生)的學習需要。

### 多元智能

本校以廣義角度理解資優教育,採納多元 智能教育概念,而非單以學術成績作為培育準則。

### 全面成長

多角度理解學生的成長需要,著重啟發學 生思考、培育創造力及個人與社交的能力;

### 培育系統

本校致力匯聚不同界別人士或機構的資源,以三層架構模式為學生提供全方位、 多元化、富連貫性的教育活動。

### **Extensive opportunity**

Our school regards "gifted education" as an important part of quality education and is committed to taking care of the learning needs of both gifted and non-gifted students (including students with special learning needs).

### **Multiple intelligences**

Our school understands gifted education in a broad sense and adopts the concept of Multiple Intelligences Education, rather than taking academic achievements as the only cultivation criteria.

### All-round growth

We understand the growth needs of students from multiple perspectives and inspire students to think and cultivate their creativity as well as personal and social abilities.

### **Nurturing system**

We are committed to bringing together the resources of people or institutions from different sectors to provide students with all-round, diversified and coherent educational activities in a three-tier framework.





民航女機師應邀訪校,破除性別定型, 啟導女同學探索理想事業。

A female airline pilot was invited to share her experiences, challenging gender stereotypes and guiding female students to explore their ideal careers.



物理科主任於「名古屋科學館」指導學生進行專題研習。 The Head of Physics guided students through their research project at the Nagoya City Science Museum.



本校兩位同學於「中國香港體育協會暨奧林匹克委員會」(港協暨奧委會)主辦的「杭州第 19 屆亞運繪畫比賽」中獲獎。 Two students won in the 19<sup>th</sup> Asian Games Hangzhou Colouring and Drawing Competition organized by The Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC).



# 班級編制及語言政策 Class Structure & Language Policy



仁濟醫院第二中學致力栽培學生,學好兩文三<mark>語,並</mark> 鼓勵學生在力所能及之下,研習第三語言,相關政策 及資源如下:

### (1) 英語教學組

初中設有英語教學組,以增加學生運用英語的機會和信心。其中一班綜合科學、數學科以英語作為教學語言,並以小組方式進行教學,增加額外課時,以增強學生信心和適應效果。學校另編英語銜接講義,以助學生理解英文版本的科學課本。

科目	英語課時比例	考核英語比例
A 班 數學、綜合科學	85%- 100%	100%
B、C、D 班 數學、綜合科學、 世史、地理、電腦、 視覺藝術、音樂、 體育、創新科技、 家政、生活與社會	上限 25%	上限 25%

### (2) 全面栽培・機會均等

為協作有志提升英語的學生,校方籌辦的高額補貼英語活動,並非單以英語成績作為選拔條件。以「海外英語教師互動課程」為例,開放全級學生申請,成功參與的學生包括來自英語成績遜色的班別,但同樣憑藉學習熱誠獲校方全額補貼,並在追蹤研究下證明英語能力有所提升。TOEFL Junior 全級學生免費報考,有別於部分中學只資助英語成績優異學生。大部分英語學習活動,均以全體學生為對象,並以免費為主要原則。

### (3) 學好外語·第三語言選修科

香港是國際城市,為提升學生的升學及就業競爭力, 本校屬少數有開辦第三語言的中學,初中設有日本語 選修科,供學生自由選讀,費用由學校全額資助,高 中設有校內直接開辦、銜接文憑試的日文科。



YCH2SS is dedicated to cultivating students in learning Chinese, English and Putonghua. Learning a third language is also recommended when students are interested and ready. Below are the policies and resources:

### (1) EMI Class

Our school offers EMI classes in the Junior Secondary to boost students' confidence and create opportunities for using English. One class uses English as the medium of instruction for Integrated Science and Mathematics; lessons are delivered in small groups with extra periods to build confidence and facilitate the transition. School-based materials are designed to help students master the English version of the science course.



視藝科安排學生參訪「亞洲藝術文獻庫」,學習文獻種類及 研究方法,提升校本評核水平。

The Visual Arts Panel took a group of students to the Asia Art Archive, where they explored various document types and research methods to enhance their performance in school-based assessments.

### (2) Holistic Development, Equal Opportunities for All

To help students determined to improving their English, their past results in English assessment are not the only considerations as they apply for heavily subsidized English learning activities. For example, "Course for interaction with overseas native teachers" is open for application to all students. Full subsidy is granted to participating students from classes of lower English foundation. In addition, the students' English has seen improvement according to data analysis. TOFEL Junior tests are provided free for all students, in contrast to some schools where the tests are subsidized for outstanding students only. In general, most English learning activities are offered free of charge.

# (3) Mastering a Foreign Language: A Third Language as a DSE Elective Subject

For students' further studies and job opportunities, our school is one of the few secondary schools where the option of studying a third language is available. In junior forms, Japanese Language is available as an elective, fully subsidized. In senior forms, HKDSE-level Japanese Language lessons are also available.

# 家校協作與家長教師會

# Home-School Cooperation & Parent-Teacher Association



理科周・親子鑑證科學實驗 Science Week: Forensic Science Experiments for Parents and Children

(社科周・化石展)





During our schools academic weeks, there are parent participation sessions designed to help parents understand their children's learning at school (Social Studies Week: Fossil Exhibition).



家校合力,育才有成。傅習恆考取多項大學獎學金,家長 與校長合照留念。

Parent-school collaboration nurtures successful students. Fu Chap Hang Marco has received multiple university scholarships, and his parents took a group photo with the principal to commemorate the occasion.



尹旭輝校友 (香港大學醫學院助理教授) 榮獲國家青年科學基金,尹父親臨學校向校長分享喜訊。 Alumnus Wan Yuk Fai, Assistant Professor at the Li Ka Shing Faculty of Medicine at The University of Hong Kong, was awarded the National Science Fund for Distinguished Young Scholars. His father visited the school in person to share the good news with the principal.

家校緊密合作,各級家長晚會坐無虛席 Parents and the school collaborate closely; parent evenings for all levels are always fully attended.





### 家長接受教育局攝製 隊訪問,介紹本校 理科課程

Parents were interviewed by the Education Bureau filming team to introduce our school's science curriculum.



# 成長支援與生涯規劃 Growth Support and Life Planning



過兩個銜接支援活動(中一成長營、中 四抗逆先鋒營),為面對新學習階段的 學生,提供融入正向思維、領袖才能、兩性 尊重、禁毒教育、守法/紀律、情緒管理、 資訊素養等學習元素。

Bridging support: Through two bridging support activities (S.1 Growth Camp and S.4 Resilience Camp), students in the new learning stage are provided with learning elements such as positive thinking, leadership, gender respect, antidrug education, abiding by the law/discipline, emotional management and information literacy.



國際交流生 (俄羅斯) International Exchange Student from Russia



初中級英語教學組於「新加坡國立大學」進行課堂體驗。
The EMI class participated in an immersive lesson at the National University of Singapore.



### 校友榜樣

尹旭輝校友 (牛津大學碩士、香港大學博士) 現職香港大學醫學院,憑藉糖尿病研究,榮獲國家優秀青年科學家基金。

### Alumni Achievement

Alumnus Wan Yuk Fai (MSc from the University of Oxford, PhD from the University of Hong Kong) is currently working at the Li Ka Shing Faculty of Medicine at the University of Hong Kong. He was awarded the National Science Fund for Distinguished Young Scholars for his research on diabetes.



### 企業參觀

初中專題研習透過跨科研習 及全方位學習活動參觀職場 及工作實習。

### **Enterprise visits**

Junior form project learning is conducted through study across the curriculum, life-wide learning activities, visits to the workplace and internship.

### 老撾「聯合國開發計劃署」(UNDP)

"United Nations Development Programme (UNDP)" in Laos

### 生涯教育・點燃光芒

全校推行「學生個人學習歷程檔案」,培養學生建立個人目標及成就。透過「力創高峰」、學長計劃、一人 一服務,訓練學生自我完善。

# Career education to enlighten students

All students are required to keep a "Personal Learning Profile" to help them set their learning goals and accomplishment. Through our "Breakthrough Scheme", "Big Brother Big Sister Scheme", and "One Service for Every Student", students are trained to improve themselves.





安排有志投身醫護界的學生,在政府醫院不同部門,包括:義肢及矯形部,進行工作體驗。 Our school arranged work experience placements for students aspiring to join the healthcare sector in various departments of government hospitals, including the Prosthetics and Orthotics Department.

### 一校三社工

校方重視不同能力學生在銜接階段的身心成長,在「一校兩社工」基礎上,再額外聘請全職社工,全方位支援學生面對成長的挑戰。

# Three social workers for our school

Our school attaches great importance to the physical and mental growth of students with different abilities in their development. In addition to the measure "Two School Social Workers for Each School", our school employs an additional full-time social worker to support students in facing the challenges of growth in an all-round way.

# 德育公民及國民教育 Moral, Civic and National Education



校重視培育學生的人文素養, 初中級設有獨立必修科「中國 歷史」、「世界歷史」,成長課由 專組設計,啟導學生從個人、家庭、 學校、社群、國家,以至世界等層 面,思考不同價值觀,培養設身 處地、推己及人的全方位思維。

Our school attaches great importance to the cultivation of students' humanistic literacy. There are independent compulsory subjects, namely "Chinese History" and "World History", for junior form students. The Growth Course is designed by a special team to guide students to think about different values from the perspectives of individuals, families, schools, communities, countries and even the world so as to cultivate an all-round mindset of being considerate of and empathetic to others.



學生聚精會神欣賞天津大學的珍藏——中國於 光緒 26 年(1900 年)頒授的第一張現代大學 文憑。

Students concentrate on the treasure of Tianjin University – the first modern university diploma awarded in China in 1900 (26<sup>th</sup> year of Guangxu Emperor).



本校學生參訪天山天池、庫木塔格沙漠、新疆兵團軍墾博物館、 新疆烏魯木齊市第 127 中學

Our students visited Heavenly Lake of Tianshan, Kumtag Desert, the XPCC Military Reclamation Museum in Xinjiang, and No. 127 Middle School in Urumqi.



寧夏回族自治區 上學年遊歷省市包括: 上海、敦煌、蘇州、新疆、 南京、西安等等。

Ningxia Hui Autonomous Region Cities and provinces our students traveled to in the last academic year included Shanghai, Dunhuang, Suzhou, Xinjiang, Nanjing, Xi'an, and more.



化學、生物、綜合科學等正規科目。 Students explored the connection between

Science through Chinese herbal cultivation and thematic reading.





Our school secured funding from the Quality Education Fund to run the "Fire Dragon Crafting" co-curricular cultural programme, where our students deepened their cultural understanding through thematic learning.







教務主任楊子曦副校長 2018 年獲教育局保送 University of Exeter(STEM)

Vice-Principal Mr Yeung Che Hei, was fully subsidised by the Education Bureau to exchange at University of Exeter in 2018.(STEM Education)





英文科主任黄佩珊老師 2019 年獲教育局保送 University of Southampton (評估素養)

English Panel Head Ms Wong Pui Shan was fully subsidised by the Education Bureau to exchange at University of Southampton in 2019 (Assessment Literacy)





黎愷欣老師 2024 年獲教育局 保送澳洲 The University of Western Australia 深造評估素養

Ms. Lai Hoi Yan was fully subsidized by the Education Bureau to pursue advanced studies in Assessment Literacy at The University of Western Australia in 2024.



# The Netherlands



邱志琪副校長(學校事務)、 李美艷老師(地理科)、楊子曦 副校長 2019 年參訪荷蘭學校

Vice-Principal Ms Yau Chi Ki (School Affairs), Ms Lee Mei Yim (Geography Department) and Vice-Principal Mr Yeung Che Hei visited a Dutch school in 2019



德國聯繁學校

Friedensschule-Gesamtschule des Bistums Munster

Friedensschule-Gesamtschule des Bistums Myunster, our linkschool in Germany





Mr. Yu Kwok Hong was fully subsidized by the Education Bureau to pursue advanced studies in Self-Directed Learning at The University of Turku, Finland, in 2024.

心懷家國

放展世界 Broadening Worldview with National Pride in Heart

14



### 過去三年,先後參訪多所中國 世界頂尖大學

Over the past three years, our students have visited many of the world-class universities in China.







### 本校手鈴隊曾兩度參與日本 舉行的國際手鈴節

Our school's Handbell Team has participated twice in the International Handbell Festival held in Japan

### 日本姊妹學校 德島県立池田高等学校

Tokushima Kenritsu Ikedakoto School, our sister school in Japan



### 本校學生榮獲日本文部 科學省全額獎學金,升讀 東京外國語大學

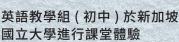
A student from our school was awarded a full scholarship to study at Tokyo University of Foreign Studies, funded by Japan's Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology (MEXT).





FACULTY OF SCIENCE

The EMI class took part in a classroom experience programme at the National University of Singapore (NUS)









紐西蘭姊妹學校 **Howick College** 

Howick College, our sister school in New Zealand



# 姊妹/聯繫學校

蘇州中學園區校 人大附中北京經濟技術開發區學校 深圳市東湖中學 深圳東方英文書院 四川成都市樹德協進中學 浙江杭州市良渚實驗學校 湖南長沙市長雅中學 天津市第五十五中學 天津市崇化中學 天津市楓林路中學 日本德島県立池田高等学校 紐西蘭 Howick College **Howick Intermediate School** 德國 Friedensschule -Gesamtschule des Bistums Münster

作為國際城市公營學校,仁濟醫院第二中學致力為在基礎課程 應付自如的學生,開拓環球學習機會,透過不同的高階研習主題,體會其他 城市國家的優越特質,以見賢思齊的態度,培育心懷家國、放眼世界的視野與胸襟。

As a government-aided school in an international city, Yan Chai Hospital No. 2 Secondary School is committed to developing global learning opportunities for students who are well-adapted to learning in the regular curriculum. Through different high-level research topics, students can appreciate the superior characteristics of other cities and countries, and thus cultivate the affection for their home country as well as the vision and mind to broaden their worldview with the attitude of endeavouring to imitate the wise.



### 入學申請 Admission Application

### 自行分配學位 (2026 年 9 月入學中一)

請填妥表格(可於本校網站下載), 並於 2026 年 1 月 2 日至 16 日辦公 時間內提交。

### 各級插班學位

家長可於本校網站下載表格及細閱章程,填妥後連同文件(申請表、成績表副本)辦公時間內交回校務處。(文件必須包括品行、考勤資料)。教務組檢視申請資料,如認為合適,將個別通知學生到校進行筆試及面試,按表現決定取錄與否。

# Discretionary Places (S1 Admission for September 2026)

Please complete the application form (available for download on our school website) and submit it during office hours from January 2 to January 16, 2026.

### Inter-level Transfer Places (All Forms)

Parents can download the application form and read the guidelines on our school website. After completing the form, please submit it along with the required documents (application form and a copy of the academic transcript) to the School Office during office hours. Documents must include records of conduct and attendance. The Academic Panel will review the application materials; if deemed suitable, students will be individually notified to attend a written test and interview at the school. Admission decisions will be based on performance.

### 仁濟醫院第二中學 創校年份: 1987 年

學校類別:政府資助辦學團體:仁濟醫院校監:陳周薇薇女士校長:鍾偉成先生電話:2467 3736

電郵:school@ych2ss.edu.hk 網址:http://ych2ss.edu.hk

地址:屯門第31區楊青路 (輕鐵:青山村站)

### 巴士路線

В3	深圳灣口岸 屯門碼頭(富健花園)	59A	葵芳 ~ 屯門碼頭 ( 龍逸邨 )
258D	藍田站~寶田(青雲站)	59M	荃灣站 ~ 屯門碼頭 ( 龍逸邨 )
258X	觀塘碼頭~寶田(青雲站)	59X	旺角東站 ~ 屯門碼頭(龍逸邨)
506	兆麟~屯門碼頭(聖彼得堂)	66M	荃灣站 ~ 大興 ( 青雲站 )
57M	荔景 ~ 山景 ( 青雲站 )	66X	奧運站 ~ 大興(青雲站)

### 輕便鐵路

青山村站610、615、615P龍門站610、615、615P







學校網址

學校刊物 Face

**Facebook**